



# **СКоропись XVIII ВЕКА**

**Учебное пособие**

# **СКРОПИСЬ XVIII ВЕКА**

**Учебное пособие**

*2-е издание, стереотипное*

Москва  
Издательство «ФЛИНТА»  
2018

УДК 81:94  
ББК 63.2  
С44

**Рецензенты:**

канд. ф. н., доц. Челяб. пед. ун-та *М.П. Егорьева*;  
канд ф. н., доц. Кург. ун-та *И.А. Шушарина*

С44      **Скоропись XVIII века** [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.А. Сивкова, Н.В. Глухих, Н.А. Новоселова. — 2-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2018. — 82 с.

ISBN 978-5-9765-3725-5

В пособии предлагаются способы первичной обработки языка деловых памятников: транслитерация актов и подготовка их для дальнейшего историко-лингвистического анализа, отделение формулярной части от свободной в формуляре, археографическая и палеографическая характеристика адаптированных текстов. Ксерокопии предложенных в сборнике снимков с делового письма XVIII века Челябинского госархива позволят студентам на практике прочесть скоропись, выявить начерки букв кириллицы, определить роль выносных букв, выделить формулярную часть текста, т.е. произвести первичную обработку текста.

Пособие предназначено для студентов филологов и историков, работников архивов и краеведческих музеев, а также для всех желающих приобщиться непосредственно к изучению архивных текстов нашего прошлого.

УДК 81:94  
ББК 63.2

ISBN 978-5-9765-3725-5

© Сивкова Е.А., Глухих Н.В.,  
Новоселова Н.А., 2018  
© Издательство «ФЛИНТА», 2018

## **Глава I. АКТУАЛЬНОСТЬ ОБРАЩЕНИЯ К ИСТОРИЧЕСКОМУ ЛИНГВОКРАЕВЕДЕНИЮ**

Лингвистическое источниковедение, которое использует в качестве научного объекта местный языковой материал, может быть условно названо историческим лингвокраеведением. В областных и городских государственных архивах Урала и Зауралья в изобилии представлены скорописные тексты XVII-XIX вв., которые в лучшем случае привлекают внимание лишь отдельных языковедов-энтузиастов. В массе же своей они почти не изучены, не прочитаны и лингвистически не осмыслены. Между тем введение в научный оборот этого богатейшего источника имеет государственное значение для объективного решения ряда ключевых проблем развития отечественной духовной культуры. В частности, без данных поздней деловой письменности не только центра, но и окраин обширной России XVIII века сегодня нельзя достоверно судить о путях становления национального языка, о формировании литературной нормы на разных языковых уровнях, о древнейших диалектных различиях в недрах приказного языка, об исторической специфике народной речи и истоках общенародного устного разговорного фонда и т.п. Особую роль эти материалы играют в решении спорной научной проблемы о статусе деловой письменности в истории русского литературного языка, о его отношении к живому разговорному языку. Без опоры на факты позднего делового и, в частности, регионального письма невозможно дальнейшее развитие без купюр и перерывов исторической стилистики, исторической диалектологии, исторической грамматики и истории русского литературного языка. Не случайно С.И.Котков, один из пионеров русского лингвистического источниковедения, страстно призывавший осваивать огромные фонды старинных рукописей, хранящихся в нашей стране, писал: "Русистика унаследовала от прошлого недооценку обширных групп источников, особенно скорописных... Дальнейшее развитие истории русского языка во многом зависит от приобщения исследователей к

рукописному наследию, притом не только уставному и полууставному, но также и скорописному" [29].

Приобщение к старинным документам, даже первичная их лингвистическая обработка, накопление прочитанных и адаптированных скорописных материалов – это первая посильная задача для начинающих филологов. Обширный "банк" транслитерированных скорописных текстов, переданных в современной графике, представляет огромную ценность для решения названных выше научных проблем. Воспитательное значение скорописного материала и его роль в общефилологической и профессиональной подготовке студентов самоочевидны. Знакомство с подлинником устраняет обезличенность исторического текста, а его "первозданность" ("ником не прочитано", "гибнет – надо спасать") рождает ответственность и подлинную гражданственность. Деловые документы местного характера воспитывают чувство приобщенности к истории родного края. Лингвистическая интерпретация материала углубляет и расширяет знания студентов в области русского языка и русской культуры.

По определению толковых словарей, археография – прикладная историческая наука, разрабатывающая правила и методы издания исторических источников. Речь идет об отборе текстов, способах их передачи (транскрипция, транслитерирование) и др. Эта практическая дисциплина складывалась постепенно, по мере того, как появлялась потребность в адаптации чужих или старинных текстов. Едва ли не первыми археографами в России стали В.Н.Татищев и Н.И.Новиков (XVIII в.). Появились обязательные требования к публикации источников: точная передача текста, обозначение отточием и комментирование неясных мест в тексте, перевод старого летоисчисления в новое, указание на место хранения документа, заголовки к публикуемым текстам [6]. Среди археографов немало филологов, поэтому работу с текстом в названных направлениях можно считать не только исторической, но и лингвистической вспомогательной дисциплиной. Не случайно наряду с правилами издания

## Содержание

Глава I. Актуальность обращения к историческому лингвокраеведению.....	3
Глава II. Археографическая характеристика деловых текстов южноуральской канцелярии XVIII века.....	6
Глава III. Палеографический анализ деловой письменности конца XVIII – начала XIX века.....	27
Глава IV. Текстологический лингвистический анализ деловых текстов.....	60
Глава V. Приложение.....	66
Терминологический словарь.....	66
Начерки скорописи XVIII века.....	69
Анализ формуляра текста билета.....	74
Литература.....	77